



International Tribunal for the  
Prosecution of Persons  
Responsible for Serious Violations of  
International Humanitarian Law  
Committed in the Territory of the  
Former Yugoslavia since 1991

Case No. IT-05-87/1-A  
Date: 18 October 2012  
Original: English

**IN THE APPEALS CHAMBER**

**Before:** Judge Carmel Agius, Pre-Appeal Judge  
**Registrar:** Mr John Hocking  
**Order of:** 18 October 2012

**PROSECUTOR**

v.

**VLASTIMIR ĐORĐEVIĆ**

***PUBLIC***

**ORDER SETTING A TIME LIMIT TO FILE ANY MOTION  
SEEKING A VARIATION OF THE GROUNDS OF APPEAL  
FOLLOWING TRANSLATION OF THE TRIAL JUDGEMENT  
INTO THE BCS LANGUAGE**

**The Office of the Prosecutor:**

Ms. Christine Dahl

**Counsel for Vlastimir Đorđević:**

Mr. Dragoljub Đorđević  
Mr. Veljko Đurđić

**I, CARMEL AGIUS**, Judge of the Appeals Chamber of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the former Yugoslavia since 1991 (“Appeals Chamber” and “Tribunal”, respectively), and Pre-Appeal Judge in this case,<sup>1</sup>

**NOTING** the Judgement rendered by Trial Chamber II on 23 February 2011;<sup>2</sup>

**NOTING** the appeals filed by the Office of the Prosecutor (“Prosecution”)<sup>3</sup> and Vlastimir Đorđević (“Đorđević”)<sup>4</sup> against the Trial Judgement;

**NOTING** that the Appeals Chamber may, on good cause being shown by motion, authorise a variation of the grounds of appeal;<sup>5</sup>

**CONSIDERING** that the official Bosnian/Croatian/Serbian (“BCS”) translation of the Trial Judgement, filed on 17 October 2012,<sup>6</sup> may potentially give rise to motions for variation of the grounds of appeal;<sup>7</sup>

**CONSIDERING** that any potential motions seeking the variation of the grounds of appeal, based on the BCS translation of the Trial Judgement, should be filed as soon as possible after identifying the reason for seeking a variation;

**CONSIDERING** that a period of six weeks is sufficient for the Đorđević to read the BCS translation and instruct his counsel;

**PURSUANT TO** Rules 54, 107 and 108 of the Rules,

---

<sup>1</sup> Order Appointing the Pre-Appeal Judge, 14 March 2011.

<sup>2</sup> *Prosecutor v. Vlastimir Đorđević*, Case No. IT-05-87/1-T, Public Judgement with Confidential Annex, 23 February 2011.

<sup>3</sup> Prosecution Notice of Appeal, 24 May 2011; Prosecution Appeal Brief, 15 August 2011 (confidential, public redacted version filed on 17 August 2011).

<sup>4</sup> Vlastimir Đorđević’s Notice of Appeal, 24 May 2011; Vlastimir Đorđević’s Appeal Brief, 15 August 2011 (confidential, public redacted version filed on 23 January 2012).

<sup>5</sup> Rule 108 of the Rules of Procedure and Evidence (“Rules”).

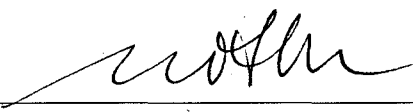
<sup>6</sup> *Prosecutor v. Vlastimir Đorđević*, Case No. IT-05-87/1-T, *Presuda*, 17 October 2012 (partly confidential).

<sup>7</sup> See *Prosecutor v. Nikola Šainović et al.*, Case No. IT-05-87-A, Decision on Nebojša Pavković’s Motion to Amend his Notice of Appeal, 9 September 2012, para. 10.

**HEREBY ORDER** that any motion seeking a variation of the grounds of appeal based upon the BCS translation of the Trial Judgement shall be filed no later than 29 November 2012.

Done in English and French, the English text being authoritative.

Dated this eighteenth day of October 2012,  
At The Hague,  
The Netherlands.

---

Judge Carmel Agius, Pre-Appeal Judge

[Seal of the Tribunal]